

De adviezen van de geraadpleegde instellingen en burgers worden in dit verslag samengevat en uitgelegd. Het bevat ook de nodige aanpassingen van de plannen naar gelang van de ontwikkeling van de beschikbare feitelijke gegevens, met name in termen van uitvoering van de verzamelaar- en rioleringsnetten binnen de omtrek van de saneringsplannen per onderstroomgebied.

Die bestanddelen liggen ter inzage bij de "Société publique de Gestion de l'Eau", avenue de Stassart 14-16, te 5000 Namen, en kunnen ook op de website van de "S.P.G.E." ingekeken worden : <http://www.spge.be> (Rubriek "Les PASH"; Subrubriek "Modifications des PASH").

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/200761]

24 JANVIER 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant la modification du plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique de la Sambre (planches 5/41, 6/41, 7/41, 8/41, 9/41, 10/41, 18/41, 19/41, 22/41, 23/41, 26/41, 31/41, 32/41, 33/41, 34/41, 38/41, 40/41, 41/41 et 33/52)

Le Gouvernement wallon,

Vu la Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau;

Vu la Directive du Conseil 91/271/CEE du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Vu le Livre I^{er} du Code de l'Environnement, notamment les articles D.52 à D.61 et D.79;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment les articles D.216 à D.218 et les articles R.284 à R.290;

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie, notamment l'article 43, §§ 2 et 3, organisant l'enquête publique;

Vu le plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique de la Sambre approuvé par le Gouvernement wallon en date du 10 novembre 2005 et publié au *Moniteur belge* du 2 décembre 2005.

Modification du plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique

Vu la nécessité de procéder à la modification des plans d'assainissement par sous-bassin hydrographique en confiant cette mission à la S.P.G.E.;

Vu l'approbation par le Gouvernement wallon de l'avant-projet de modification du PASH de la Sambre en date du 12 juillet 2012 et portant plus particulièrement sur :

- le passage du régime d'assainissement autonome vers le régime d'assainissement collectif pour le chemin Brûlé dans la commune d'Erquelinnes (modification n° 11.02);
- le passage du régime d'assainissement autonome vers le régime d'assainissement collectif pour la zone de loisirs des campings « La Besace » et « La Couturelle » dans la commune de Cerfontaine (modification n° 11.07);
- le passage du régime d'assainissement collectif vers le régime d'assainissement autonome pour une partie amont de la rue de Philippeville à Villers-deux-Eglises dans la commune de Cerfontaine (modification n° 11.08);
- le passage du régime d'assainissement collectif vers le régime d'assainissement autonome pour la rue de Perwez à Grand-Leez dans la commune de Gembloux (modification n° 11.09);
- le passage du régime d'assainissement autonome vers le régime d'assainissement collectif pour la rue « Les Hayettes » dans la commune de Momignies (modification n° 11.10);
- le passage du régime d'assainissement autonome vers le régime d'assainissement collectif pour la zone du Lac de Bambois dans les communes de Fosses-la-Ville et Mettet (modification n° 11.11);
- le passage du régime d'assainissement autonome vers le régime d'assainissement collectif pour la zone « Les Bonniers » dans la commune de Lobbes (modification n° 11.12);
- le passage du régime d'assainissement autonome vers le régime d'assainissement collectif pour la zone en amont de baignade du Lac de Féronval dans la commune de Froidchapelle (modification n° 11.13);
- le passage du régime d'assainissement autonome vers le régime d'assainissement collectif pour la zone Aquasambre de Viesville et Thiméon dans la commune de Pont-à-Celles (modification n° 11.14);
- le passage du régime d'assainissement autonome vers le régime d'assainissement collectif pour la zone de Crèveœur dans la commune de Walcourt (modification n° 11.15);
- le passage du régime d'assainissement transitoire vers le régime d'assainissement en majorité collectif et une partie en assainissement autonome pour la zone des Puits de Rognée dans la commune de Walcourt (modification n° 11.16);
- le passage du régime d'assainissement autonome vers le régime d'assainissement collectif pour la zone des « Puits de Spy » dans la commune de Jemeppe-sur-Sambre (modification n° 11.18);
- le passage du régime d'assainissement transitoire vers les régimes d'assainissement autonome et collectif pour le village de Silenrieux dans la commune de Cerfontaine (modification n° 11.19);
- le passage du régime d'assainissement transitoire vers le régime d'assainissement collectif pour la zone de la Fléchère dans la commune de Courcelles (modification n° 11.20);
- le passage du régime d'assainissement transitoire vers le régime d'assainissement en majorité collectif et en partie en assainissement autonome pour le village de Salles dans la commune de Chimay (modification n° 11.21);
- le passage du régime d'assainissement transitoire vers les régimes d'assainissement autonome et collectif pour la zone de la Chapelle du Bon Dieu du Pitié dans la commune de Fleurus (modification n° 11.22);
- le passage du régime d'assainissement transitoire vers le régime d'assainissement collectif pour la zone de « La Pieraille » dans la commune de Froidchapelle (modification n° 11.23);
- le passage du régime d'assainissement transitoire vers le régime d'assainissement en majorité collectif et en partie en assainissement autonome pour le hameau de Fromiée dans la commune de Gerpennes (modification n° 11.24);
- le passage du régime d'assainissement transitoire vers le régime d'assainissement autonome pour le village de Barbençon dans la commune de Beaumont (modification n° 11.25);

Considérant que le Gouvernement a décidé d'accorder l'exemption simultanément à l'approbation de l'avant-projet de modification du plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique de la Sambre, qu'il a mentionné les raisons pour lesquelles il a été décidé d'exempter ce plan d'une évaluation des incidences sur l'environnement dans son arrêté du 12 juillet 2012 publié au *Moniteur belge* du 7 août 2012;

Considérant que le Gouvernement a chargé la S.P.G.E. de soumettre cet avant-projet de modification du PASH de la Sambre à la consultation des communes concernées par le sous-bassin hydrographique considéré; les titulaires de prises d'eau potabilisable concernés et les Directions générales compétentes du Service public de Wallonie;

Vu la demande d'avis envoyée le 9 août 2012 par la S.P.G.E. aux communes concernées par le sous-bassin hydrographique considéré; aux titulaires de prises d'eau potabilisable concernés et aux Directions générales compétentes du Service public de Wallonie;

Considérant que, conformément à l'article R.288, § 4, du Code de l'Eau, l'avis des instances consultées est transmis dans les nonante jours de la demande de la S.P.G.E.; passé ce délai, les avis sont réputés favorables;

Vu l'enquête publique organisée sur le territoire des communes concernées;

Considérant que l'enquête publique a suscité une lettre de réclamations pour la modification numérotée 11.24 relative au hameau de Fromiée à Gerpennes; que les réclamations portent sur la mise en œuvre du schéma d'assainissement sans toutefois remettre en cause l'orientation du régime d'assainissement collectif pour la majeure partie du hameau de Fromiée comme justifié au chapitre 5 du rapport visé à l'annexe I^{re};

Vu l'avis favorable ou réputé favorable de l'ensemble des instances consultées pour les modifications du PASH numérotées 11.02/ 11.07/ 11.08/ 11.09/ 11.10/ 11.12/ 11.13/ 11.14/ 11.15/ 11.16/ 11.18/ 11.20/ 11.22;

Considérant dès lors que les modifications susvisées telles que présentées dans l'avant-projet de modification du PASH de la Sambre sont maintenues;

Vu l'avis favorable sous conditions du SPW-DGO3 pour les modifications du PASH numérotées 11.11/ 11.19/ 11.21/ 11.24 et 11.25;

Considérant que les conditions susvisées portent entre autres sur des corrections cartographiques en lien avec les captages et les zones de prévention pour les modifications 11.11 et 11.25;

Considérant que les remarques cartographiques sont prises en compte et que les cartes relatives aux modifications 11.11 et 11.25 sont amendées pour, respectivement, y faire figurer le tracé de la zone de prévention éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé Grand étang et la suppression du point de captage dénommé Barbençon E1; que ces modifications cartographiques ne sont pas de nature à remettre en cause les régimes d'assainissement proposés pour les modifications 11.11 et 11.25;

Considérant que les conditions émises par le SPW-DGO3 visent également l'emplacement d'une station de pompage et d'une station d'épuration et la nécessité de réaliser une étude d'incidences sur la zone agricole et les agriculteurs pour ces nouvelles installations d'assainissement pour les modifications 11.21 et 11.24;

Considérant que l'implantation exacte d'une station d'épuration ou de pompage et leur impact éventuel sur l'environnement et la zone agricole seront évalués dans le cadre de l'instruction du permis d'urbanisme; que dès lors, les modifications 11.21 et 11.24 sont maintenues telles que présentées dans l'avant-projet de modification du PASH de la Sambre;

Considérant que les conditions émises par le SPW-DGO3 visent enfin la nécessité de réaliser une étude d'incidences économiques et techniques de l'inscription des zones d'assainissement autonome pour les modifications 11.19, 11.24 et 11.25;

Considérant que les conditions susvisées ne sont pas retenues comme justifié au chapitre 5 du rapport visé à l'annexe I^{re}, à savoir l'existence d'études réalisées par l'organisme d'assainissement agréé compétent selon le canevas des études de zone; que dès lors, les modifications 11.19, 11.24 et 11.25 sont maintenues telles que présentées dans l'avant-projet de modification du PASH de la Sambre;

Vu l'avis défavorable de la commune de Gerpennes concernant la modification du PASH numérotée 11.24 relative au hameau de Fromiée, que cet avis a été réceptionné le 25 octobre 2012 à la S.P.G.E.; que l'enquête publique a suscité une lettre de réclamation de la part d'un citoyen; que les autres instances ont remis un avis favorable, réputé favorable ou favorable sous conditions;

Considérant que les arguments communaux portent sur la mise en œuvre du schéma d'assainissement comme justifié au chapitre 5 du rapport visé à l'annexe I^{re} sans toutefois remettre en cause l'orientation du régime d'assainissement collectif pour la majeure partie du hameau de Fromiée; que dès lors, la modification 11.24 telle que présentée dans l'avant-projet de modification du PASH de la Sambre est maintenue;

Vu l'avis défavorable de la commune de Beaumont concernant la modification du PASH numérotée 11.25 relative au village de Barbençon; que cet avis a été réceptionné le 5 décembre 2012 à la S.P.G.E., soit en dehors du délai légal; que cet avis doit dès lors être réputé favorable; que l'enquête publique n'a suscité aucune réclamation ni observation; que les autres instances ont remis un avis favorable, réputé favorable ou favorable

sous conditions;

Considérant que l'avis communal n'est pas retenu comme justifié au chapitre 5 du rapport visé à l'annexe I^{re}; que dès lors la modification 11.25 telle que présentée dans l'avant-projet de modification du PASH de la Sambre est maintenue;

Vu le rapport relatif au projet de modification du plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique de la Sambre, visé à l'annexe I^{re};

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement adopte la modification du plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique de la Sambre visé à l'annexe I^{re}.

Art. 2. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 janvier 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Annexe I^e. — Modification du plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique de la Sambre

Le plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique de la Sambre modifié est composé d'un rapport relatif aux modifications dudit PASH et les cartes associées à chaque modification.

Ce rapport synthétise et commente les avis des instances et des citoyens consultés. Il intègre également les ajustements nécessaires des plans en fonction de l'évolution des données factuelles disponibles, notamment en termes de réalisation des réseaux de collecteurs et d'égouts, au sein du périmètre des plans d'assainissement par sous-bassin hydrographique.

Ces éléments peuvent être consultés auprès de la Société publique de Gestion de l'Eau, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ainsi que sur le site de la S.P.G.E. : <http://www.spge.be> (Rubrique « Les PASH »; Sous-rubrique Modifications des PASH »).

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/200761]

24. JANUAR 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Verabschiedung der Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre (Karten 5/41, 6/41, 7/41, 8/41, 9/41, 10/41, 18/41, 19/41, 22/41, 23/41, 26/41, 31/41, 32/41, 33/41, 34/41, 38/41, 40/41, 41/41 und 33/52)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Richtlinie 2000/60/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2000 zur Schaffung eines Ordnungsrahmens für Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Wasserpolitik;

Aufgrund der Richtlinie des Rates 91/271/EWG vom 21. Mai 1991 über die Behandlung von kommunalem Abwasser;

Aufgrund des Buches I des Umweltgesetzbuches, insbesondere der Artikel D.52 bis D.61 und D.79;

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, insbesondere der Artikel D.216 bis D.218 und der Artikel R. 284 bis R.290;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie, insbesondere des Artikels 43, § 2 und § 3, der die öffentliche Untersuchung organisiert;

Aufgrund des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre, von der Wallonischen Regierung am 10. November 2005 endgültig genehmigt und am 2. Dezember 2005 im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht;

Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet;

Aufgrund der Notwendigkeit, die Abänderung der Sanierungspläne pro Zwischeneinzugsgebiet vorzunehmen, indem diese Aufgabe der "Société publique de Gestion de l'Eau" (Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung) anvertraut wird;

Aufgrund der Genehmigung des Vorentwurfs zur Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre durch die Wallonische Regierung am 12. Juli 2012, der insbesondere Folgendes betrifft:

- den Übergang vom autonomen Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für den Weg "Le chemin Brûlé" in der Gemeinde Erquennes (Abänderung Nr. 11.02);
- den Übergang vom autonomen Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für das Freizeitgebiet der Campingplätze "La Besace" und "La Coutrelle" in der Gemeinde Cerfontaine (Abänderung Nr. 11.07);
- den Übergang vom kollektiven Sanierungsverfahren zum autonomen Sanierungsverfahren für einen Teil stromaufwärts der rue de Philippeville in Villers-deux-Eglises in der Gemeinde Cerfontaine (Abänderung Nr. 11.08);
- den Übergang vom kollektiven Sanierungsverfahren zum autonomen Sanierungsverfahren für die rue de Perwez in Grand-Leez in der Gemeinde Gembloux (Abänderung Nr. 11.09);
- den Übergang vom autonomen Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für die rue "Les Hayettes" in der Gemeinde Momignies (Abänderung Nr. 11.10);
- den Übergang vom autonomen Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für das Gebiet "Lac de Bambois" in den Gemeinden Fosses-la-Ville und Mettet (Abänderung Nr. 11.11);
- den Übergang vom autonomen Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für das Gebiet "Les Bonniers" in der Gemeinde Lobbes (Abänderung Nr. 11.12);
- den Übergang vom autonomen Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für das Gebiet stromaufwärts des Badegebiets des "Lac de Féronval" in der Gemeinde Froidchapelle (Abänderung Nr. 11.13);
- den Übergang vom autonomen Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für das Gebiet "Aguasambre" von Viesville und Thiméon in der Gemeinde Pont-à-Celles (Abänderung Nr. 11.14);
- den Übergang vom autonomen Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für das Gebiet von Crèvecoeur in der Gemeinde Walcourt (Abänderung Nr. 11.15);
- den Übergang vom vorübergehenden Sanierungsverfahren zum größtenteils kollektiven und teilweise autonomen Sanierungsverfahren für das Gebiet der "Puits de Rognée" in der Gemeinde Walcourt (Abänderung Nr. 11.16);
- den Übergang vom autonomen Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für das Gebiet "Puits de Spy" in der Gemeinde Jemeppe-sur-Sambre (Abänderung Nr. 11.18);
- den Übergang vom vorübergehenden Sanierungsverfahren zu den autonomen und kollektiven Sanierungsverfahren für das Dorf Silenrioux in der Gemeinde Cerfontaine (Abänderung Nr. 11.19);
- den Übergang vom vorübergehenden Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für das Gebiet "la Fléchère" in der Gemeinde Courcelles (Abänderung Nr. 11.20);
- den Übergang vom vorübergehenden Sanierungsverfahren zum größtenteils kollektiven und teilweise autonomen Sanierungsverfahren für das Dorf Salles in der Gemeinde Chimay (Abänderung Nr. 11.21);
- den Übergang vom vorübergehenden Sanierungsverfahren zu den autonomen und kollektiven Sanierungsverfahren für das Gebiet "La Chapelle du Bon Dieu du Pitié" in der Gemeinde Fleurus (Abänderung Nr. 11.22);
- den Übergang vom vorübergehenden Sanierungsverfahren zum kollektiven Sanierungsverfahren für das Gebiet "La Pieraille" in der Gemeinde Froidchapelle (Abänderung Nr. 11.23);
- den Übergang vom vorübergehenden Sanierungsverfahren zum größtenteils kollektiven und teilweise autonomen Sanierungsverfahren für den Weiler Fromiée in der Gemeinde Gerpinnes (Abänderung Nr. 11.24);

- den Übergang vom vorübergehenden Sanierungsverfahren zum autonomen Sanierungsverfahren für das Dorf Barbençon in der Gemeinde Beaumont (Abänderung Nr. 11.25);

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung beschlossen hat, die Befreiung gleichzeitig mit der Genehmigung des Vorentwurfs zur Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre zu gewähren, dass sie die Gründe angegeben hat, aus denen beschlossen wurde, diesen Plan in ihrem im *Belgischen Staatsblatt* vom 7. August 2012 veröffentlichten Erlass vom 12. Juli 2012 von einer Bewertung der Umweltverträglichkeit zu befreien;

In der Erwägung, dass die Regierung die "S.P.G.E." damit beauftragt hat, diesen Vorentwurf zur Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre der betroffenen Gemeinden, der betroffenen Inhaber von Entnahmestellen von zu Trinkwasser aufbereitablem Wasser und der zuständigen Generaldirektionen des Öffentlichen Dienstes der Wallonie zu unterziehen;

Aufgrund des Begutachtungsantrags, der am 9. August 2012 den von dem in Betracht gezogenen Zwischeneinzugsgebiet betroffenen Gemeinden, den betroffenen Inhabern von Entnahmestellen von zu Trinkwasser aufbereitablem Wasser und den zuständigen Generaldirektionen des Öffentlichen Dienstes der Wallonie durch die "S.P.G.E." zugeschickt wurde;

In der Erwägung, dass gemäß Artikel R.288, § 4 des Wassergesetzbuches das Gutachten der zu Rate gezogenen Instanzen innerhalb von neunzig Tagen ab dem Antrag der "S.P.G.E." übermittelt wird; nach Ablauf dieser Frist gelten die Gutachten als günstig;

Aufgrund der auf dem Gebiet der betroffenen Gemeinden organisierten öffentlichen Untersuchung;

In der Erwägung, dass die öffentliche Untersuchung eine Beschwerdeschrift über die 11.24 nummerierte Abänderung betreffend den Weiler Fromiée in Gerpennes ausgelöst hat; dass die Beschwerden die Durchführung des Sanierungsschemas betreffen, ohne jedoch die Leitlinien des zum größtenteils kollektiven Sanierungsverfahrens des Weilers Fromiée in Frage zu stellen, wie es im Kapitel 5 des in der Anlage I erwähnten Berichts gerechtfertigt ist;

Aufgrund der günstigen oder als günstig betrachteten Gutachten aller zu Rate gezogenen Instanzen für die 11.02/11.07/11.08/11.09/11.10/11.12/11.13/11.14/usb 11.15/11.16/11.18/11.20/11.22 nummerierten Abänderungen des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet;

In der Erwägung, dass demnach die oben erwähnten Abänderungen, so wie sie im Vorentwurf zur Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre vorgestellt werden, erhalten bleiben;

Aufgrund des bedingt günstigen Gutachtens des ÖDW- DGO3 für die 11.11/11.19/11.21/11.24 et 11.25 nummerierten Abänderungen des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet;

In der Erwägung, dass die vorerwähnten Bedingungen unter anderem kartographische Berichtigungen, die mit den Wasserentnahmestellen und den Präventivzonen für die Abänderungen 11.11 und 11.25 verbunden sind, betreffen;

In der Erwägung, dass die kartographischen Bemerkungen in Betracht genommen sind und dass die Karten über die Abänderungen 11.11 und 11.25 berichtigt werden, um darauf die Trasse der entfernten Präventivzone des Bauwerks zur Grundwasserentnahme genannt "Grand Etang" sowie die Abschaffung der Wasserentnahmestelle genannt "Barbençon El" zu setzen; dass durch diese kartographischen Abänderungen die für die Abänderungen 11.11 und 11.25 vorgeschlagenen Sanierungsverfahren nicht beeinträchtigt werden können;

In der Erwägung, dass die von dem ÖDW-DGO3 gestellten Bedingungen ebenfalls die Lage einer Pumpstation und einer Klärstation sowie die Notwendigkeit der Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung über das Agrargebiet und die Landwirte für diese neuen Sanierungsanlagen für die Abänderungen 11.21 und 11.24 betreffen;

In der Erwägung, dass die genaue Ansiedlung einer Klär- oder Pumpstation und ihre eventuelle Auswirkung auf die Umwelt und das Agrargebiet im Rahmen der Untersuchung des Städtebaugenehmigung bewertet werden; dass demnach die Abänderungen 11.21 und 11.24, so wie sie im Vorentwurf des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre vorgestellt werden, erhalten bleiben;

In der Erwägung, dass die von dem ÖDW-DGO3 gestellten Bedingungen schließlich die Notwendigkeit der Durchführung einer Untersuchung über die wirtschaftlichen und technischen Auswirkungen der Eintragung der Gebiete autonomer Sanierung für die Abänderungen 11.19, 11.24 und 11.25 betreffen;

In der Erwägung, dass die vorerwähnten Bedingungen nicht berücksichtigt werden, wie gerechtfertigt in Kapitel 5 des in der Anlage I erwähnten Berichts, d.h. das Vorhandensein von Überprüfungen, die durch die zuständige anerkannte Vereinigung für die Klärung nach dem Plan der Gebietsuntersuchungen durchgeführt werden; dass demnach die Abänderungen 11.19, 11.24 und 11.25, so wie sie im Vorentwurf zur Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre vorgestellt werden, erhalten bleiben;

Aufgrund des ungünstigen Gutachtens seitens der Gemeinde Gerpennes betreffend die 11.24 nummerierte Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet in Bezug auf den Weiler Fromiée, dass die "S.P.G.E." dieses Gutachten am 25. Oktober 2012 erhalten hat; dass die öffentliche Untersuchung eine Beschwerdeschrift von einem Bürger ausgelöst hat; dass die anderen Instanzen ein günstiges, als günstig betrachtetes oder bedingt günstiges Gutachten abgegeben haben;

In der Erwägung, dass die gemeindlichen Argumente die Durchführung des Sanierungsschemas, wie es im Kapitel 5 des in der Anlage I erwähnten Berichts gerechtfertigt ist, betreffen, ohne jedoch die Leitlinien des zum größtenteils kollektiven Sanierungsverfahrens des Weilers Fromiée in Frage zu stellen; dass demnach die Abänderung 11.24, so wie sie im Vorentwurf zur Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre vorgestellt wird, erhalten bleibt;

Aufgrund des ungünstigen Gutachtens seitens der Gemeinde Beaumont betreffend die 11.25 nummerierte Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet in Bezug auf das Dorf Barbençon; in der Erwägung, dass die "S.P.G.E." dieses Gutachten am 5. Dezember 2012, d.h. nach Ablauf der gesetzlichen Frist, erhalten hat; dass dieses Gutachten demnach als günstig betrachtet werden muss; dass die öffentliche Untersuchung weder Beschwerden noch Beobachtungen ausgelöst hat; dass die anderen Instanzen ein günstiges, als günstig betrachtetes oder bedingt günstiges Gutachten abgegeben haben;

In der Erwägung, dass das gemeindliche Gutachten nicht berücksichtigt ist, wie es in Kapitel 5 des in der Anlage I erwähnten Berichts gerechtfertigt ist; dass demnach die Abänderung 11.25, so wie sie im Vorentwurf zur Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre vorgestellt wird, erhalten bleibt;

Aufgrund des in der Anlage I erwähnten Berichts über den Entwurf zur Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung verabschiedet die in der Anlage I erwähnte Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre.

Art. 2 - Der Minister für Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 24. Januar 2013

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Anlage I — Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre

Der abgeänderte Sanierungsplan pro Zwischeneinzugsgebiet der Sambre besteht aus einem Bericht über die Abänderungen des besagten Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet und den Karten, die jeder Abänderung beigefügt werden.

In diesem Bericht werden die Gutachten der zu Rate gezogenen Instanzen und der Bürger zusammengefasst und kommentiert. Der Bericht schließt ebenfalls die erforderlichen Angleichungen der Pläne je nach der Entwicklung der verfügbaren faktischen Daten innerhalb des Umkreises der Sanierungspläne pro Zwischeneinzugsgebiet mit ein, insbesondere hinsichtlich der Einrichtung der Sammelleitungs- und Kanalisationsnetze.

Diese Dokumente können bei der "Société publique de Gestion de l'Eau", avenue de Stassart 14-16, in 5000 NAMUR, sowie auf der Webseite der "S.P.G.E.". eingesehen werden : <http://www.spge.be> (Rubrik "Les PASH"; Unterrubrik "Modifications des PASH").

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/200761]

24 JANUARI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van de wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber (bladen 5/41, 6/41, 7/41, 8/41, 9/41, 10/41, 18/41, 19/41, 22/41, 23/41, 26/41, 31/41, 32/41, 33/41, 34/41, 38/41, 40/41, 41/41 en 33/52)

De Waalse Regering,

Gelet op Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid;

Gelet op Richtlijn 91/271/EEG van de Raad van 21 mei 1991 inzake de behandeling van stedelijk afvalwater;

Gelet op Boek I van het Milieuwetboek, inzonderheid op de artikelen D.52 tot D.61 en D.79;

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.216 tot D.218 en de artikelen R.284 tot R.290;

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie (CWATUPE), inzonderheid op artikel 43, § 2 en 3 houdende organisatie van het openbaar onderzoek;

Gelet op het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber dat op 10 november 2005 definitief is goedgekeurd door de Waalse Regering en dat op 2 december 2005 in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt;

Wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied;

Gelet op de noodzaak tot wijziging van de saneringsplannen per onderstroomgebied door deze opdracht aan de "S.P.G.E." toe te vertrouwen;

Gelet op de goedkeuring door de Waalse Regering van het voorontwerp van wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber op 12 juli 2012, met name betreffende :

- de overgang van het autonome saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor de "chemin Brûlé" in de gemeente Erquennes (wijziging nr. 11.02);

- de overgang van het autonome saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het recreatiegebied van de campings "La Besace" en "La Couturelle" in de gemeente Cerfontaine (wijziging nr. 11.07);

- de overgang van het gemeenschappelijke saneringsstelsel naar het autonome saneringsstelsel voor het stroomopwaartse gedeelte van de "rue de Philippeville" te Villers-deux-Eglises in de gemeente Cerfontaine (wijziging nr. 11.08);

- de overgang van het gemeenschappelijke saneringsstelsel naar het autonome saneringsstelsel voor de "rue de Perwez" te Grand-Leez in de gemeente Gembloux (wijziging nr. 11.09);

- de overgang van het autonome saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor de straat "Les Hayettes" in de gemeente Momignies (wijziging nr. 11.10);

- de overgang van het autonome saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het gebied "Lac de Bambois" in de gemeente Fosses-la-Ville en Mettet (wijziging nr. 11.11);

- de overgang van het autonome saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het gebied "Les Bonniers" in de gemeente Lobbes (wijziging nr. 11.12);

- de overgang van het autonome saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het stroomopwaartse zwembied van het "Lac de Féronval" in de gemeente Froidchapelle (wijziging nr. 11.13);

- de overgang van het autonome saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het gebied "Aguasambre" van Viesville en Thiméon in de gemeente Pont-à-Celles (wijziging nr. 11.14);

- de overgang van het autonome saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het gebied Crèvecoeur in de gemeente Walcourt (wijziging nr. 11.15);
- de overgang van het tijdelijke saneringsstelsel naar het grotendeels gemeenschappelijke saneringsstelsel en voor een deel naar het autonome saneringsstelsel voor het gebied "Puits de Rognée" in de gemeente Walcourt (wijziging nr. 11.16);
- de overgang van het autonome saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het gebied "Puits de Spy" in de gemeente Jemeppe-sur-Sambre (wijziging nr. 11.18);
- de overgang van de tijdelijke saneringsstelsel naar de autonome en gemeenschappelijke saneringsstelsels voor het dorp Silenrioux in de gemeente Cerfontaine (wijziging nr. 11.19);
- de overgang van het tijdelijke saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het gebied "Fléchère" in de gemeente Courcelles (wijziging nr. 11.20);
- de overgang van het tijdelijke saneringsstelsel naar het grotendeels gemeenschappelijke saneringsstelsel en voor een deel naar het autonome saneringsstelsel voor het dorp Salles in de gemeente Chimay (wijziging nr. 11.21);
- de overgang van het tijdelijke saneringsstelsel naar de autonome en gemeenschappelijke saneringsstelsels voor het gebied "Chapelle du Bon Dieu du Pitié" in de gemeente Fleurus (wijziging nr. 11.22);
- de overgang van het tijdelijke saneringsstelsel naar het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het gebied "La Pierraille" in de gemeente Froidchapelle (wijziging nr. 11.23);
- de overgang van het tijdelijke saneringsstelsel naar het grotendeels gemeenschappelijke saneringsstelsel en voor een deel naar het autonome saneringsstelsel voor het gehucht Fromiée in de gemeente Gerpinnes (wijziging nr. 11.24);
- de overgang van het tijdelijke saneringsstelsel naar het autonome saneringsstelsel voor het dorp Barbençon in de gemeente Beaumont (wijziging nr. 11.25);

Overwegende dat de Regering beslist heeft de vrijstelling gelijktijdig met de goedkeuring van het voorontwerp van wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber toe te kennen, dat ze de redenen heeft vermeld waarvoor ze beslist heeft dat plan vrij te stellen van een milieueffectenbeoordeling in haar besluit van 12 juli 2012 bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 2012;

Overwegende dat de Regering de "S.P.G.E." ermee heeft belast dit voorontwerp van wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber te onderwerpen aan de raadpleging van de gemeenten betrokken bij het overwogen onderstroomgebied, de betrokken houders van winningen van tot drinkwater verwerkbaar water en de bevoegde Directoraten-generaal van de Waalse Overheidsdienst;

Gelet op de adviesaanvraag gezonden op 9 augustus 2012 door de "S.P.G.E." aan de gemeenten betrokken bij het overwogen onderstroomgebied, aan de houders van winningen van tot drinkwater verwerkbaar water en aan de bevoegde Directoraten-generaal van de Waalse Overheidsdienst;

Overwegende dat de adviezen van de geraadpleegde instellingen overeenkomstig artikel R.288, § 4, van het Waterwetboek binnen negentig dagen na de aanvraag van de "S.P.G.E." worden overgemaakt; na die termijn worden de adviezen geacht gunstig te zijn;

Gelet op het openbaar onderzoek georganiseerd op het grondgebied van de betrokken gemeenten;

Overwegende dat het openbaar onderzoek aanleiding heeft gegeven tot een bezwaarbrieff voor de wijziging genummerd 11.24 betreffende het gehucht Fromiée te Gerpinnes; dat de bezwaren op de uitvoering van het saneringsplan slaan zonder evenwel de oriëntatie van het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het voornaamste deel van het gehucht Fromiée aan de kaak te stellen zoals gerechtvaardigd in hoofdstuk 5 van het verslag bedoeld in bijlage I;

Gelet op het gunstige of gunstig geachte advies van het geheel van de instellingen geraadpleegd voor de wijzigingen van het saneringsplan per onderstroomgebied genummerd 11.02/11.07/11.08/11.09/11.10/11.12/11.13/11.14/11.15/11.16/11.18/11.20/11.22;

Overwegende dat de bovenvermelde wijzigingen zoals voorgesteld in het voorontwerp van wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber dus gehandhaafd worden;

Gelet op het voorwaardelijk gunstige advies van de Waalse Overheidsdienst-DGO3 voor de wijzigingen van het saneringsplan per onderstroomgebied genummerd 11.11/11.19/11.21/11.24 et 11.25;

Overwegende dat de bovenvermelde voorwaarden o.a. betrekking hebben op cartografische verbeteringen gebonden aan de winningen en aan de preventiegebieden voor de wijzigingen 11.11 en 11.25;

Overwegende dat de cartografische opmerkingen in aanmerking worden genomen en dat de kaarten betreffende de wijzigingen 11.11 en 11.25 gewijzigd worden om er respectievelijk het tracé van het preventiegebied verwijderd van de grondwaterwinstallatie genoemd "Grand étang" en de schrapping van het winningspunt genoemd "Bragençon E1" op te nemen; dat die cartografische wijzigingen niet van dien aard zijn dat ze de voor de wijzigingen 11.11 en 11.25 voorgestelde saneringsstelsels aan de kaak stellen;

Overwegende dat de voorwaarden uitgebracht door de Waalse Overheidsdienst-DGO3 ook betrekking hebben op de ligging van een pompstation en een zuiveringstation en op de noodzaak om een effectenonderzoek uit te voeren op het landbouwgebied alsook op de landbouwers voor die nieuwe saneringsinstallaties voor de wijzigingen 11.21 en 11.24;

Overwegende dat de juiste ligging van een zuivering- of pompstation en hun eventuele impact op het milieu en het landbouwgebied geëvalueerd zullen worden in het kader van de behandeling van de stedenbouwkundige vergunning; dat de wijzigingen 11.21 en 11.24 dan ook gehandhaafd worden zoals voorgesteld in het voorontwerp van wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber;

Overwegende dat de voorwaarden uitgebracht door de Waalse Overheidsdienst-DGO3 ten slotte betrekking hebben op de noodzaak om een onderzoek van de economische en technische impact van de opnemings van de autonome saneringsgebieden voor de wijzigingen 11.19, 11.24 en 11.25 uit te voeren;

Overwegende dat de bovenvermelde wijzigingen niet aangehouden worden zoals gerechtvaardigd in hoofdstuk 5 van het verslag bedoeld in bijlage I, namelijk het bestaan van onderzoeken uitgevoerd door de bevoegde erkende saneringsinstelling volgens het patroon van de gebiedsonderzoeken; dat de wijzigingen 11.19 en 11.25 dan ook gehandhaafd worden zoals voorgesteld in het voorontwerp van wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber;

Gelet op het ongunstige advies van de gemeente Gerpennes over de wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied, genummerd 11.24 betreffende het gehucht Fromiée; dat dit advies op 25 oktober 2012 door de "S.P.G.E." ontvangen is; dat het openbaar onderzoek aanleiding heeft gegeven tot een bezwaarbrief van een burger; dat de andere instellingen een gunstig, gunstig geacht of voorwaardelijk gunstig advies hebben uitgebracht;

Overwegende dat de gemeentelijke argumenten op de uitvoering van het saneringsplan zoals gerechtvaardigd in hoofdstuk 5 van het in bijlage I bedoelde verslag slaan zonder evenwel de oriëntatie van het gemeenschappelijke saneringsstelsel voor het voornaamste deel van het gehucht Fromiée aan de kaak te stellen; dat de wijziging 11.24 zoals voorgesteld in het voorontwerp van wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber dan ook gehandhaafd wordt;

Gelet op het ongunstige advies van de gemeente Beaumont over de wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied, genummerd 11.25 betreffende het dorp Fromiée; dat dit advies op 5 december 2012, d.w.z. buiten de wettelijke termijn, door de "S.P.G.E." ontvangen is; dat dit advies dan ook gunstig geacht moet zijn; dat het openbaar onderzoek geen bezwaar, noch opmerking als gevolg heeft gehad; dat de andere instellingen een gunstig, gunstig geacht of voorwaardelijk gunstig advies hebben uitgebracht;

Overwegende dat het gemeentelijke advies niet aangehouden wordt als gerechtvaardigd in hoofdstuk 5 van het verslag bedoeld in bijlage I; dat de wijziging 11.25 zoals voorgesteld in het voorontwerp van wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber gehandhaafd wordt;

Gelet op het verslag betreffende het ontwerp tot wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber bedoeld in bijlage I;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Regering keurt de wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber bedoeld in bijlage I goed.

Art. 2. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 januari 2013.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

PH HENRY

Bijlage I — Wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber

Het saneringsplan per onderstroomgebied van de Samber bestaat uit een kaart en uit een verslag betreffende de wijzigingen van dat saneringsplan per onderstroomgebied en de bij elke wijziging horende kaarten.

De adviezen van de geraadpleegde instellingen en burgers worden in dit verslag samengevat en uitgelegd. Het bevat ook de nodige aanpassingen van de plannen naar gelang van de ontwikkeling van de beschikbare feitelijke gegevens, met name in termen van uitvoering van de verzamelaar- en rioleringsnetten binnen de omtrek van de saneringsplannen per onderstroomgebied.

Die bestanddelen liggen ter inzage bij de "Société publique de gestion de l'eau", avenue de Stassart 14-16, te 5000 Namen, en kunnen ook op de website van de "S.P.G.E." ingekeken worden : <http://www.spge.be> (Rubriek "Les PASH"; Subrubriek "Modifications des PASH").

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/200913]

Aménagement du territoire

CHARLEROI. — Un arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2013 :

- abroge, pour la seule partie couverte par le périmètre de remembrement urbain dit « Rive Gauche », le périmètre de remembrement urbain dit « Quartier Ville basse » à Charleroi arrêté par le Gouvernement wallon en date du 14 octobre 2010;

- arrête le périmètre de remembrement urbain dit « Rive Gauche » à Charleroi tel que proposé par le conseil communal de Charleroi en ses délibérations des 30 avril 2012 et 14 janvier 2013;

- approuve le plan d'expropriation contenu dans les délibérations du conseil communal des 12 juillet 2012 et 14 janvier 2013 et leurs annexes.

ANDENNE. — Un arrêté ministériel du 21 janvier 2013 approuve le plan communal d'aménagement dit « Les Grands Prés » à Andenne (Sclayn) dont l'élaboration en vue de réviser le plan de secteur de Namur a été décidée par arrêté ministériel du 10 janvier 2011.